

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

4. Η συλλογή των αριθμημένων ομιλιών (4. Aṅguttara Nikāya)

01. Το βιβλίο του ενός (01. Ekakanipāṭapāḷi)

3. Το κεφάλαιο για την μη ευχρηστία (3. Akammanīyanavaggo)

[AN 1.21–30, PTS 1.6.1]



PaliVerse

4. Η συλλογή των αριθμημένων ομιλιών

01. Το βιβλίο του ενός

3. Το κεφάλαιο για την μη ευχρηστία

21. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι μη αναπτυγμένο να είναι ακατέργαστο, όπως αυτό, μοναχοί, η συνείδηση. Η συνείδηση, μοναχοί, μη αναπτυγμένη είναι ακατέργαστη». Πρώτο.

22. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι αναπτυγμένο να είναι εύχρηστο, όπως αυτό, μοναχοί, η συνείδηση. Η συνείδηση, μοναχοί, αναπτυγμένη είναι εύχρηστη». Δεύτερο.

23. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι μη αναπτυγμένο οδηγεί σε μεγάλη βλάβη, όπως αυτό, μοναχοί, η συνείδηση. Η συνείδηση, μοναχοί, μη αναπτυγμένη οδηγεί σε μεγάλη βλάβη». Τρίτη.

24. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι αναπτυγμένο οδηγεί σε μεγάλο όφελος, όπως αυτό, μοναχοί, η συνείδηση. Η συνείδηση, μοναχοί, αναπτυγμένη οδηγεί σε μεγάλο όφελος». Τέταρτο.

25. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι μη αναπτυγμένο, που δεν έχει εμφανιστεί, οδηγεί σε μεγάλη βλάβη, όπως αυτό, μοναχοί, η συνείδηση. Η συνείδηση, μοναχοί, μη αναπτυγμένη, που δεν έχει εμφανιστεί, οδηγεί σε μεγάλη βλάβη». Πέμπτο.

26. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι αναπτυγμένο, εμφανισμένο, οδηγεί σε μεγάλο όφελος, όπως αυτό, μοναχοί, η συνείδηση. Η συνείδηση, μοναχοί, αναπτυγμένη, εμφανισμένη, οδηγεί σε μεγάλο όφελος». Έκτο.

27. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι μη αναπτυγμένο και μη καλλιεργημένο οδηγεί σε μεγάλη βλάβη, όπως αυτό, μοναχοί, η συνείδηση. Η συνείδηση, μοναχοί, μη αναπτυγμένη και μη καλλιεργημένη οδηγεί σε μεγάλη βλάβη». Έβδομη.

28. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι αναπτυγμένο και καλλιεργημένο οδηγεί σε μεγάλο όφελος, όπως αυτό, μοναχοί, η συνείδηση. Η συνείδηση, μοναχοί, αναπτυγμένη και καλλιεργημένη οδηγεί σε μεγάλο όφελος». Όγδοη.

29. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι μη αναπτυγμένο και μη καλλιεργημένο να φέρνει δυστυχία, όπως αυτό, μοναχοί, η συνείδηση. Η συνείδηση, μοναχοί, μη αναπτυγμένη και μη καλλιεργημένη φέρνει δυστυχία». Ένατη.

30. «Δεν βλέπω, μοναχοί, κανένα άλλο φαινόμενο που έτσι αναπτυγμένο και καλλιεργημένο φέρνει ευτυχία, όπως αυτό, μοναχοί, η συνείδηση. Η συνείδηση, μοναχοί, αναπτυγμένη και καλλιεργημένη φέρνει ευτυχία». Δέκατη.

Το κεφάλαιο του ακατέργαστου, τρίτο.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

*PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών.
4. Η συλλογή των αριθμημένων ομιλιών. 01. Το βιβλίο του ενός.
3. Το κεφάλαιο για την μη ευχρηστία έχει ανακτηθεί από το
paliverse.org*

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και
πρακτικής.

PaliVerse.org